

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 421
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

All enquiries are to be submitted in writing to the Contracting Authority, Darlene Reay, either by facsimile or by e-mail at:
 darlene.reay@pwgsc.gc.ca.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works Government Services Canada- Bid
 Receiving / Réception des soumissions
 189 Prince William Street
 Room 421
 Saint John
 New Bruns
 E2L 2B9

Title - Sujet Services d'entretien – Concier	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0105-14E041/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0105-14E041	Date 2014-01-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-021-3357	
File No. - N° de dossier PWB-3-36105 (021)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-12	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Reay, Darlene	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb021
Telephone No. - N° de téléphone (902) 566-7518 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le présent addenda vise à présenter les réponses suivantes aux questions posées par les soumissionnaires.

Les changements suivants aux documents d'appel d'offres entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.

QUESTION 1

Concernant le contrat Gagetown n° 1, le bâtiment 338 ou le bâtiment du 42^e Centre des services de santé ne figurent pas sous la rubrique Bâtiment 1.1.3. Voir liste des bâtiments à l'annexe A, page 1 de 2.

RÉPONSE 1

Dans la demande W0105-14E041 – Service de conciergerie n° 1 Gagetown, sous la section 10 27 00, Besoins particuliers du bâtiment, point 1.1.3, figure plutôt le bâtiment A338. Il s'agit d'une erreur de frappe. Le bon numéro du bâtiment est A337, comme indiqué dans l'annexe A – liste des bâtiments.

Concernant le « bâtiment du 42^e Centre des services de santé » : le 42^e Centre des services de santé comprend les bâtiments A47 ET A337, car tous ces deux bâtiments appartiennent au 42^e Centre des services de santé. Cela est indiqué dans la même rubrique susmentionnée, sous la section 10 27 00 - Besoins particuliers du bâtiment, point 1.1.3.

QUESTION 2

Dans la rubrique Bâtiment A42 – piscine extérieur, on indique que la piscine doit être nettoyée lorsqu'elle est ouverte. Quelles sont les heures d'ouverture et de fermeture de la piscine? Est-elle ouverte cinq jours ou sept jours par semaine?

RÉPONSE 2

Concernant la rubrique Bâtiment A42 – piscine extérieur. La piscine doit être nettoyée sept jours par semaine (y compris les jours fériés, comme l'indique la section 10 27 00, Besoins particuliers du bâtiment, point 1.1.5.). Étant donné que la piscine est une installation extérieure, ses heures d'ouverture dépendent largement des conditions météorologiques; cela inclut les périodes d'ouverture ET de fermeture de la saison. Habituellement, la piscine ouvre à la mi-juin et ferme après la fin de semaine de la fête du Travail. Il s'agit de dates approximatives qui, encore une fois, dépendent des conditions météorologiques.